



AALBORG UNIVERSITET

## Minutes 3/2022 Approved

### Study Board of Language and International Studies

Kroghstræde 3  
DK-9220 Aalborg East

### Study Board Secretary

Inga Ernst Andersen  
Phone: +45 9940 9190  
e-mail: [inga@ikl.aau.dk](mailto:inga@ikl.aau.dk)

Date: 28/10/22

Sagsnr.: 2022-017-02271

<b>Date and time</b>	Friday, June 3, 2022: 1030-1230
<b>Place</b>	Teams
<b>Present: Elected VIP</b>	Ben Dorfman (BD, Chair of the Study Board), Kirsten Jæger (KJ, representative for LISE), Ana Maria Macias (AMM, representative for SIS Spanish):
<b>Present: Elected students</b>	Freja Rosenlund (FR, student representative for LISE), Helene Strøm Hede (HSM, student representative for LISE), Andrea Nygaard Silkjær (ANS, student representative for SIS Spanish), Celina Dambek Sørwin(CDS, student representative for LISE)
<b>Present Observers</b>	Hannah (SIS Spanish student counsellor); Ane Cathrine (LISE student counsellor); Morten Ziethen (study leader)
<b>Not Present</b>	Susanne Hald: Bent Boel (BB, representative for LISE); Merete Nielsen (SIS Spanish secretary)
<b>Referent</b>	Kirsten Jæger; Inga Ernst Andersen (IEA study board secretary); Ben Dorfman
<b>Approved</b>	September 20, 2022



	Redegørelse/vurdering	Evt. opfølgning
<b>1. Approval of agenda</b>	The agenda was approved	
<b>2. Approval of minutes from meeting 2 and revised minutes from meeting 1</b>	The minutes from meeting 2 and the revised minutes from meeting 1 were approved.	
<b>3. Fall 2022 teaching and Supervision schedule</b>	<p>BD presented the LISE fall schedule. All teaching and supervision hours in the first, third, and fifth semester are covered. BD mentioned an extra language workshop to be held on the 1<sup>st</sup> semester addressing among other things, issues in relation to citations. In the third semester, the course on contemporary conflicts will be re-structured. In the fifth semester, the course previously called 'International Organizations' is now 'International and Transnational organizations' and will have a stronger focus on international governmental organizations than the previous course. In the fifth semester, LISE offers one elective. In addition, students have the option to choose among three electives offered by other study boards. The third and fifth semester also include workshops, which will lead up to the project work. BD coordinates the first semester, BB the third, and KJ the fifth semester.</p> <p>The LISE Fall22 schedule was approved.</p> <p>AMA presented the SIS Fall schedule. BD noted that all SIS Spanish courses will be longer than usual (12 meetings per course). In the first semester, there will be two language courses, 'Spanish Language and Communication' taught by AMA and a 'Language Crash Course' taught by AMA and a student instructor. Beatriz will teach the project course 'Global perspectives on the Spanish-speaking world'. The third semester includes a project workshop. AMA noted that the International Relations course will be a SIS Spanish course and will be taught by Beatriz, as will the course in 'Regional Studies in Latin America'. LD will teach an elective on 'Translation'. The course 'Det civile samfund og sociale bevægelser' has also been offered as an elective to SIS Spanish students.</p> <p>The SIS Fall 22 schedule was approved.</p>	Citation issues will be addressed in the Academic Communication course in 1 <sup>st</sup> semester.



<p><b>4. Annual report, censor corps (LISE)</b></p>	<p>BD presented the annual report (2021) from the Censor corps for International Studies. The censor corps covers LISE, CCG, Tourism, Master’s degree in Intercultural Studies (Aarhus University) and “Bachelortilvalget I Humanistiske Konfliktstudier” (Aarhus University). This means that only a minor part of the report applies to LISE. Some censors expressed concerns lack of teaching in methods (‘metode’). As it is an requirement in the curricula that students’ methodological knowledge and skills is assessed it is important to make sure that the programs offer teaching on methods. This led to a discussion of students’ experience of teaching and supervision in research methods in the programs. Students noted that they often would get different recommendations on how handle ‘Methods’ sections in projects, depending on the supervisor. At the same time, BD as a supervisor sometimes experienced that students wrote lengthy methods sections that were not related directly to the rest of the project. The decision was made that the planned workshops in the 3<sup>rd</sup> and the fifth semester will address research methods in relation to the semester projects. BD will call a teachers meeting to discuss the content of the workshops.</p>	<p>Special project methods workshops will be established for 3<sup>rd</sup> and 5<sup>th</sup> semesters in LISE. These issues will be addressed in SIS in the extended course meetings.</p>
<p><b>5. Potential graduation arrangement</b></p>	<p>BD oriented the study board that there are 3000 DKR available for a graduation arrangement. It was decided that the graduation arrangement would be for 6<sup>th</sup> semester students because they had spent less time with each other due to being heavily affected by the COVID 19 restrictions. HBH and FR agreed to make the arrangements for a graduation event after all exams. FR and HBH decide on the date and find a room for the event.</p>	<p>x</p>
<p><b>6. Cooperation with UN Youth Organization</b></p>	<p>BD gave an orientation on the collaboration between the UN Youth Association, Aalborg and the SIS study board. BD held a meeting with the two chairpersons of UNYA, who are two LISE students. The result is that 2-3 arrangements with UNYA will be arranged in the fall. A UNYA representative will give a talk at AAU, and a staff member will talk at an UNYA event. The idea would be to have a similar arrangement each semester.</p>	<p>x</p>
<p><b>7. Follow-up on Digitalization Initiative; Outreach to organizations</b></p>	<p>The SB received funds for further digitalization of the programs. The funds covered revision of curricula and some outreach activities. For example, BD has given online talks to IB schools. BD, LD, and KJ will follow up on further digitalization initiatives.</p>	<p>x</p>
<p><b>8. Status Informal SIS input Panel (From Action Plan [Handlingsplan])</b></p>	<p>A meeting has been called for former SIS students in order to gain information on their careers after having completed the SIS program. The meeting is only for faculty members.</p>	<p>This meeting is in the process of being called (per 1/9)</p>



<p><b>9. Input from LISE students: best language for advertising material</b></p>	<p>Much of LISE's advertising material is now in Danish. One problem is that information on the program is unavailable to potential exchange students. FR stated that it was important that all advertising material is in English signaling that the program conducts all teaching in English. HSH argues that advertising in Danish hurts the program and leaves readers with the impression that the program is taught in Danish. HBH (SIS) agreed with the LISE students that it is important to present information in English. Potential applicants for the SIS program expect material in Danish but maybe a little information could be presented in Spanish. The discussion concluded that it is important to signal that the foreign language dimension of the programs is taken seriously and that it would be a good idea to revise the program presentations on the websites, also in relation to the visual representation of the programs.</p>	<p>This issue is/will continue to be taken up with the dept. and faculty leadership.</p>
<p><b>10. Discussion: Student participation, deadline awareness</b></p>	<p>BD noted that the LISE program experience problems with students turning too late and not paying attention to deadlines. BD emphasized that students need to pay attention to information on moodle and in their student mailbox. AMA noted that the problem is less severe in the SIS program but that it takes a lot of effort to motivate students to participate, for example in workshops. HSH noted that students may feel overwhelmed because of the amount of information. BD noted that the information has to be sent to students, but that the information on moodle perhaps could be organized better.</p>	<p>1<sup>st</sup> semester (new students) will be given a "second intro day" specifically to acquaint them with the basic regulations and rules of procedure around the education.</p>
<p><b>11. News/Input from student representatives/Student councilors</b></p>	<p>Ane will start her internship and stop in her LISE student councilor position. The new tutor coordinator is Ida Falkenberg, 4<sup>th</sup> semester. HBH will (most likely) continue in the SIS student councilor position.  Feedback from students: FR told that students have noted that some areas were not covered in the Regional Studies class. She also mentioned that some students apparently were unaware of the number of pages they were allowed to turn in, and that some students claimed that they have been able to turn in larger projects or papers than allowed. FR promised to get more information on this. HBH told that many SIS students questioned why they had to produce BA project abstracts in Danish or English. BD responded that this is not a rule set by the SB and is unlikely to be changed.  FR reported that there were some communication problems in relation to classes that were organized as partly online, partly on-campus classes. Furthermore, LISE 2<sup>nd</sup> semester students had difficulties obtaining information on one of their class assignments, and some LISE 6<sup>th</sup> semester students were assigned new supervisors in the middle of the writing process.</p>	<p>The Regional Studies course has fallen off the curriculum and teaching schedule as of Fall 2022.   Regarding the supervisor issue, this was a one-time problem connected to staff dismissals.</p>



**12. Addenda**

BD noted that an extra SB meeting would be called later in June, with the primary objective of going through the action plan (Handlingsplan).